

N. E. ΜΑΝΙΤΑΚΗΣ

Διευθυντής

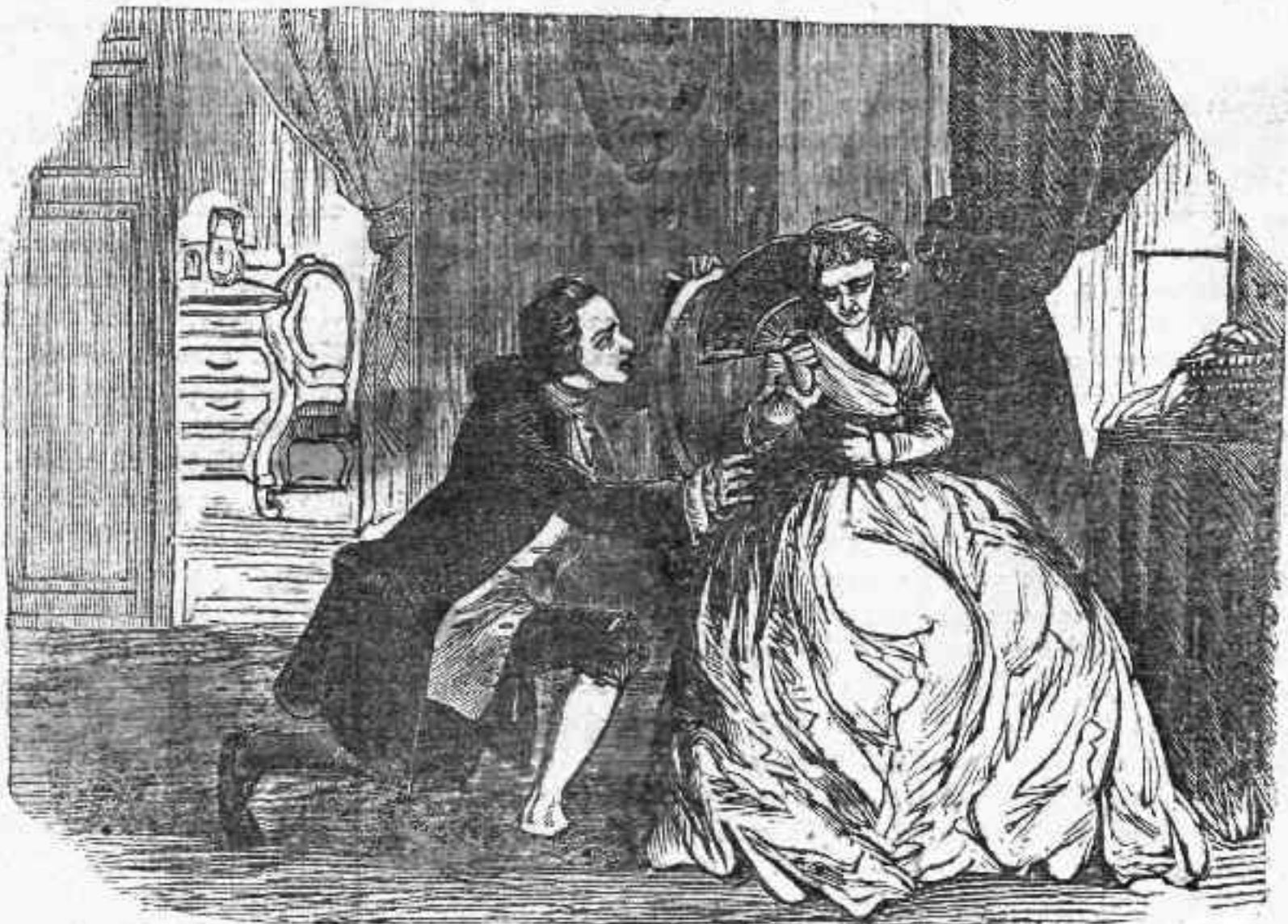
# ΠΑΡΟΡΘΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ

Ἐπί τῆς δικαστο-  
ρύτουσ τῶν ἑθῶν  
Παραιώς καὶ Γε-  
ρακίου, ἀριθ. 30.

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΙΝ

ΤΙΜΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ		ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ	ΕΚΑΣΤΟΝ ΦΥΛΛΟΝ ΤΙΜΑΤΑΙ
Ἐν Ἀθήναις	ἑτησίᾳ δρα. ν.	8	Ἐν Ἀθήναις..... Λιπ. 40
" "	ἑξαμην. "	5	" ταῖς ἐπαρχίαις..... "
" ταῖς ἐπαρχ.	ἑτησίᾳ "	10	" τῆ ἐξωτερικῆ..... "
" "	ἑξαμην. "	6	Φύλλα προηγούμενα λιπτ. 30
" τῶ ἐξωτερικῆ	ἑτησίᾳ δρα.	15	



— Τίθεμι εἰς τοὺς πόδας σας τὴν χεῖρα, τὸ ὄνομα καὶ τὴν παρουσίαν του. — Σελ. 147, στήλ. 1.

## Ο ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΗΣ ΘΑΛΑΜΟΣ

Paul Féval

Συνέχεια

— Σας δὲ πάλιν, ἐξηκολούθητε λέ-  
γων ὁ Ραυμόνδος, θά μοι ὀρκισθῆτε ὡς  
τίμιος ἄνθρωπος...

— Ἐἶναι ἔγγαμος αὐτὴ ἡ θεία; ἤρω-  
τησεν ἐκ δευτέρου ὁ Λανζέλ Κουδράς.

— Ποῦ ἔχετε τὸν νοῦν σας καὶ δὲν με  
ἀκούετε; Ὁ λόγος εἶναι περὶ τῆς κυ-  
ρίας Ζωκούρτ.

— Ἐγὼ ὁμιλῶ περὶ τῆς θείας.

— Ἡ θεία εἶναι ἄγαμος.

— Ἐἶναι καὶ νέη;

— Τεσσαρακοντούτης περίπου.

— Πλουσίη;

— Ἐχει ἐτήσιον εἰσόδημα δέκα χι-  
λιάδας λίβρας καὶ πλέον.

— Καὶ κατοικεῖ εἰς τὸν πύργον τοῦ  
Γερρόνδτ... δηλαδὴ εἰς τὴν οἰκίαν τῆς  
κυρίας Δε Ζωκούρτ.

— Μοὶ ἀποτείνετε ἐρωτήσεις ὅπως  
διόλου ἐπουσιώδεις καὶ ἀκέραιες, εἶπεν  
ὁ Ραυμόνδος ἀρχίζων ν' ἀνυπομονῆ.

— Φίλτατε κύριε, εἶπεν ὁ ἱππότης  
καθίσας πλησίον τοῦ νέου ἀξιωματικοῦ,  
ἐπιθυμῶ νὰ σὰς ὀμιλήσω εἰλικρινῶς καὶ  
νὰ σὰς ἀνοίξω τὴν καρδίαν μου. Καὶ  
πρῶτον σὰς βεβαιῶ ὅτι ἀπατάσθε, καὶ  
ὅτι ἡ χθεσινὴ διήγησις ἦτο ἐντελῶς πλα-  
σμα τῆς φαντασίας μου.

Ὁ Ῥαυμόνδος ἐπαύσατο νεύμα ἐμφαι-  
νον δυσπιστίαν.

— Σας ὁμιλῶ σπουδαίως ἦτο ἀν-

τοσχέδιος μῦθος καὶ οὐδέποτε εἶδον τὴν  
κύριον Δε Βωνουᾶ' ἀλλ' ἀνεξήγητος καὶ  
ὀλεθρία σύμπτωσις ἔφραεν ὥστε ὁ μῦθος  
νὰ ἐμπαύσθῃ ἀλήθειαν. Τώρα δ' ἐνέπεσα  
μεταξὺ δύο κακῶν, δηλαδὴ μεταξὺ ὑμῶν  
ὅστις ἀπειλεῖτε νὰ μὲ φονεύσθε, καὶ εἶ-  
μαι πεπεισμένος ὅτι εἴθετε ἱκανὸς νὰ  
πραγματοποιήσητε τὴν ἀπειλήν. . . καὶ  
τοῦ κυρίου Δε Ζωκούρτ, τοῦ ὁποίου αἱ  
διαθέσεις δυστυχῶς δὲν εἶναι εὐνοϊκώ-  
τεραι ἀπὸ τὰς ὑμετέρας. . . Τί λοιπὸν  
νὰ πράξω; Δυσὸν θάπτερον, ἢ πρέπει νὰ  
ἀπέλθω διὰ παντός ἐκ Παρισίων, ἦ. . .

Ὁ Ραυμόνδος ἐδαίξε διὰ τῆς χειρὸς  
τὰ δύο ξίφη.

— Φίλτατέ μου κύριε, ὑπέλαβεν ὁ ἱπ-  
πότης, δὲν πρέπει περὶ μονομαχίας.  
Ἐγὼ ἀπεναντίας ζητῶ μέσον πρὸς ἀπο-